Sönderjylland

En Veteran fra Helgoland.

Tidligere Gæstgiver ved Varnæsvig Frederik Hattesen er afgaaet ved Døden.

Frederik Hattesen var i sin Ungdom Sømand og havde gennemkrydset mange Have. I 1864 gjorde han Tjeneste om Bord paa Fregatten „Jylland", hvor han i særlig Grad vandt Chefens Tillid. Under Slaget ved Helgoland var han Udkigsmand paa Fregatten, og som saadan den første, der opdagede Ilden i den østerrigske Fregat „Schwarzenberg". Hans Melding blev modtaget med tordnende Hurraraab, som gentoges, da Luerne kort efter klatrede op ad Master og Rær. Bag efter blev han rost af Suensson for den Tjenstivrighed, han havde udvist.

Slaget ved Helgoland stod senere for Hattesen som Glanspunktet i hans Liv, skriver „Hjemdal". Blev han opfordret til at fortælle derom, kom han hurtigt i Aande, og ingen kunde med større Begejstring synge den stolte Slagsang „Det var ved Helgoland, at sidst vi Fjenden saa!"

Frederik Hattesen var en ægte dansk Sømand af den gode gamle Slags.

Kristelig Forening for unge Mænd og den prøssiske Gendarm.

Modehandlerinderne Nissen af Sønderborg var en Gang sidste Efteraar stævnet af Amtsforstanderen, fordi de havde indbudt til et kristeligt Frilufts møde ved Fiskenæs i K. F. U. K. Ved dette Møde talte to Indre Missionærer. Gendarmen var til Stede under Mødet.

Kort før Jul fik Frøknerne Nissen nu ifølge „Dybbøl-Posten" Ordre til at betale hver 10 Mark i Bøde, fordi de havde forsømt at anmelde Mødet. Da de ikke betalte Bøden, skulde Sagen for Landsretten i Flensborg den 16. Januar.

Tinglev. Kirkens Fortyskning. — Hidindtil er der blevet prædiket paa Tysk her i Kirken den første Søndag i hver Maaned samt anden Helligdagene. Nu meddeler Fortyskningsbladet i Tønder, at Pastor Lauridsen „har besluttet sig til" for Fremtiden at holde lige saa mange tyske som danske Gudstjenester.

Dette maa være galt, da en Præst ikke uden videre kan „beslutte" sig til en saadan Forandring, skriver „Flensborg Avis."

Vestkysten. En Jernbane til Ballum? Et tysk Blad meddeler, at der forberedes et Andragende, som gaar ud paa at give Ballum Jernbaneforbindelse. Forbindelse kan enten ske ved, at Jernbanen Tønder—Højer forlænges op til Ballum, eller ved, at det samme bliver Tilfældet med Strækningen Løgumkloster—Bredebro. Fra jernbanetekniskt Side skal man nærmest være stemt for den sidste Løsning af Spørgsmaalet, fordi Driften saa kunde fortsættes uden Forøgelse af Personalet eller Vogntallet idet Togene fra Løgumkloster kan løbe til Ballum og være tilbage i Bredebro igen med Tilslutning til Toggangen paa Hovedbanen.

— **En kæk Redningsmand.** Det danske Blad paa St. Thomas fortæller:

„En af Kulbærerne ved „Østasiatisk Kompagnis" Dok, en Kvinde, faldt den 28. December over Bord, men ingen syntes at have Mod til at hjælpe hende op. Imidlertid kom Dokkens Leder, Hr. Smith til, og skønt han ikke kunde svømme, tog han dog ikke i Betænkning at springe ud for at redde Konen. Det lykkedes ham at faa fat i en Bjælke, og der holdt han Konen over Vande, indtil en Baad kom til Stede. Konen var imidlertid adskillige Gange ved at trække den uforfærdede Redningsmand med sig ned, og det var kun med stort Besvær og Fare for eget Liv, at Hr. Smiths raske Daad kronedes med Held."

Redningsmanden er en Søn af den gamle Degn Smith i Visby, meddeler „Flensborg Avis".

Ballum. Den ny Skole. (Fl. Av.) Fredag den 3. Jan. foretoges Indvielsen af den ny Skolebygning i Husum-Ballum. Børnene samledes i den gamle Skole og gik derefter, ledsagede af Lærerne, til den ny. Her talte Sognepræsten paa Dansk, Skoleinspektøren paa Tysk, medens Førstelæreren samtalte med Børnene. Landraad Rogge fra Tønder var ogsaa kommen til Stede, men holdt ingen Tale. Fra Sognet var der foruden Lærerne mødt nogle Medlemmer af Skoleraadet. En Fælleskspisning fandt ikke Sted; man nøjedes med en Kop Kaffe, der serveredes i Lærerboligen. Indvielsen havde ikke noget udæskende Præg.

Skrydstrup. Afdød Veteran. Anden Juledag jordedes paa Skrydstrup Kirkegaard Arbejdsmand Therkild Lund. Han deltog i Krigen 1864 og blev saaret i venstre Overarm den 28. Marts ved Dybbøl. Han stod ved 10. Bataillon.

Paa Grund af Følgerne fra den Tid, han blev saaret, i Forbindelse med tiltagende Alderdomssvaghed indsendte han for en 5—6 Aar siden et Andragende til Krigsministeriet i København om at faa tilkendt en aarlig Invalidehjælp. Der tilkendes ham derefter rigelig 20 Kroner maanedlig.

Hjerndrup. 80 Aar. Tirsdagen 7. Januar blev gamle Jens Juhl i Hjerndrup Kro 80 Aar.

Firsindstyve Aar er en lang Aarrække, men man mærker ikke, at saa mange Vintre ligger paa Jens Juhls Skuldre; thi han er endnu en rask Mand. Han er kendt langt ud over Sognets Grænser, og alle glædes ved at tale med ham; Jens Juhl er alles „Bedstefar", altid ved godt Humør og fuldstændig aandsfrisk. Bladet er for ham hans kæreste Ven, særlig interesserer han sig for Politik; han mindes derved ofte sit eget Soldaterliv og flutter gerne med et Par muntre Fortællinger. Jens Juhl har aftjent sin Værnepligt ved 4. Jægerkorps i Aaret 1856.

Vi ønsker, skriver P. S. i „Mm.", at „gamle Bestefar" i de kommende Aar maa forblive sund og rask, og engang, naar Tiden kommer, maa slutte sit Dagværk „som Sol i Høst gaar ned".

Als. Afdød Veteran. (Dbp.) Mandag den 6. Jan. jordedes paa Oksbøl Kirkegaard Liget af gamle Chr. Lorenzen fra Broballe Mark. Den afdøde var Veteran fra 1848 og modtog den danske Hædersgave. Lorenzen havde bevaret et trofast dansk Sindelag og Kærligheden til vort gamle Fædreland usvækket gennem Tiderne. Han opnaaede en Alder af 85 Aar.

Mangstrup. De daarlige Veje. — Paa Grund af den stærke Nedbør og den i Forvejen daarlige Vej er det næsten ufremkommeligt i Ringtved. Da Landmændene langtfra har Roerne hjemme, vilde det være heldigt, om der blev gjort Skridt til at faa Vejene forbedret. Det er Synd, som de stakkels Trækdyr maa lide paa de daarlige, plørede og opkørte Veje, der næppe for Tiden kan kaldes Byveje, men derimod meget simple Markveje.

Det vilde være heldigt, om det kunde blive ordnet saaledes, at Vejene kunde blive bedre med Tiden. skriver M. C. i „Mm."

Neenah, Wis.

(Fortsat fra Side 3.)

lige Pladser, hvor Danske findes; men da nu „Danskeren" har sat sig det som en af dens Opgaver at være saadan en Budbringer fra Plads til Plads fra Bekendt. til Bekendt, og vi sikkert alle holder af at læse disse smaa Meddelelser om, hvordan de enkelte farer, som vi maatte kende, og ogsaa om, hvordan Guds Rige udfolder sin Virksomhed, og Herren øver sit Værk rundt om ogsaa i vort Samfund og vore Menigheder, saa bliver det jo til sidst nogens Pligt at gøre sit til, at disse Meddelelser kan komme for Lyset. Der har tidligere været meddelt en Del her fra Neenah, og det havde sikkert været klogt, om Vedkommende ikke havde dukket ned bag Harizonten, men blevet ved at lade sit Lys skinne, og ikke ved sin Tavshed sætte en anden uøvet Person i Stikken. Men jeg skal forsøge lidt denne Gang og maaske mere en anden Gang, hvis Forsøget ellers falder nogenlunde heldigt ud.

Neenah — og hvad er saa Neenah? Ja, den er vist den eneste By i Unionen af det Navn; men det er ikke alt. Den er for mange af de Danske, som har tilbragt op til mellem 10 og 40 Aar her en temmelig betydelig Plads, en saadan Plads, hvor man kan føle sig hjemme og finde sig et Hjem igen, naar man har flakket om i Øst og ikke mindst i Vest. Det er ikke saa lille en Flok, naar de blev talt, som kom tilbage og sagde: Neenah, Wisconsin, er god nok for mig. Der er een Ting, som der sikkert ikke paaskønnes nok blandt vort spredte Folk. Naar der raabes fra alle fire Verdens Hjørner om at komme og danne sig et Hjem — ude i en stor Skov med næsten uoverkommeligt Arbejde for sig, eller ude paa de gode Prærier eller et andet vildt Sted i Verden, hvor der efter Landagenters Forsikringer ligger en Skat begravet, men hvor Resultatet i altfor sørgelig mange Tilfælde er, at man gaar op i det materielle, ofrer i mange Tilfælde et Hjems Hygge, sin egen og ikke mindst sine Børns aandelige Udvikling for maaske nogle faa flere Dollars i Lommen eller i Banken. Man har set saadanne Tilfælde, hvor ungeFolk er gaaet ud paa nyt Land med en Flok Børn, og da alle Kræfter maa tages i Brug, saar Børnene liden og uregelmessigSkolegang, bliver daarligt oplyste og overarbejdede og ser næsten ud som gamle Mennesker i 18 Aars Alderen; men det gav Penge — Penge — oh, hvor dyrt købte Penge; hvorfor gaar man dog ikke til saadanne Pladser, hvor der er Arbejde nok for alle, som vil arbejde, og hvor der gives Lejlighed til at nyde Guds Riges Goder, Ord og Sakramenter, sammen med Troesfæller og Landsmænd i den Kirke, hvor vi er døbt, og hvis Børn vi er, og hvor vore Børn kan blive i nogen Maade bevaret og undervist. Og der er en anden Ting, som Neenah er, en lille trivelig Fabriksby, hvor der er rigeligt Arbejde for alle saa godt som hele Aaret rundt, og her bygges stadig mere; særlig i de sidste Par Aar er der bygget meget, navnlig den nye Fabrik „Hardwood Product Co.", som fabrikerer „Veneered Doors" og andet Træværk til indvendig Brug og beskæftiger op til et Par Hundrede Mand. Tillige er der bygget „The Lake Side Paper Mill," og samme Kompagni har under Opførelse en stor ny Tilbygning, som opføres af Mr. Anton Nielsen, som ogsaa havde Kontrakten for den øvrige, tidligere opførte Mølle. Ligeledes har The Bergstrøm Paper Co. en meget stor Tilbygning til deres Papir-Mølle under Opførelse lige for Enden af Wisconsin Ave., og en 3 Etagers Bygning, større end den tidligere Fabrik, er ogsaa under Opførelse for „The Jersild Knitting Co. Mr. Anton Nielsen opfører ogsaa denne Bygning. Desuden er en Mængde nye Huse bleven opført. Der paastaaes, at i Neenah og Menasha, som ligger tæt sammen, i Aaret 1912 opførtes 52 større og mindre Huse, saa saa godt som alle Haandværkere har været travlt beskæftigede hele Vinteren. Hvorfor saa ikke komme til Neenah nogle af eder, som har faaet Rejsenykker? Her er Brug for Haandværkere af alle Slags. Neenah har mange smukke Residenser, og her stilles Krav til og sættes Pris paa „Skilled labor", baade Tømrere, Murere, Malere og ikke mindst „Plasterers", da saadanne har maattet forskrives fra Nabobyerne. Ja, her er virkelig Travlhed.

Og Neenah er smukt beliggende ved Winnebago-Søen, med en dejlig naturskøn Park og udmærket Lejlighed til at flyde om paa Søen og fiske. Ja kom og aflæg os et Besøg, og I vil komme til at indrømme, at det er Sandhed, og ikke mindst naar I kommer hen at se vor danske lutherske Kirke og høre vort dejlige Pibeorgel. Flere, som har besøgt os — og som sikkert ved det — har betroet os, at det er den bygningsligste Kirke indenfor Samfundet, og vi synes ogsaa selv den er smuk, og det er heller ingen lille Flok, som samles til Gudstjenester, baade unge og ældre; og dog er der mange af vore kære Landsmænd her paa disse Egne, som vi saa inderlig gerne vilde have med iblandt os — og der er endda Rum til flere, saa kom blot til Neenah.

Og saa Landet her omkring; for man maa endelig ikke tro, at jeg er i Opposition til Farming; men hen, hvor Guds Ord kan høres, og gøre sig Jorden underdanig. Og vore Famere — ja, jeg troer, de gør det rigtig godt, som vi siger paa pænt Dansk. Det ser det da i det mindste ud til, naar de kommer til Byen i Automobiler; og de, som forlod Farmen og nu lever i Byen — ja, de lever i Byen. Men nu lidt Nyheder; det var jo hvad jeg skulde skrive.

Torsdag den 23. Januar havde Menigheden Fest. Kvindeforeningen havde indbudt Ungdomsforeningen, men saa tog Kvinderne naturligvis deres Mænd og Børnene med, saa det kom til at indbefatte en temmelig stor Part af Menigheden. Først var der Underholdning i Kirken med Oplæsning ved flere af de unge, og Mr. Hans Jørgensen sang en Solo, og vor Organistinde, Miss Marie Hansen, lod os høre, hvilke dejlige Toner der kan lokkes frem af vort dejlige Pibeorgel. Sangkoret sang ogsaa et Par firstemmige Sange, og Pastor Kloth læste et udmærket Stykke om de mange forskellige Slags Briller som vor Tids Mennesker ser paa Tilværelsen igennem. Derefter var der Bespisning i „Basementet", hvor der oppartedes med Kaffe og Kage ved smukt dækkede Borde, og Tiden gik med Sang og Musik, hvor baade ældre og unge og ikke mindst de ganske unge, Børnene, ledet af PastorKloth, sang flere danske Sange. James Back gav nogle „Selections" paa Violin, og hans Søster Duina Back accomponerede, og Klokken blev ca. 11, før hver gik til sit, overbevidste om at have tilbragt en hyggelig Aften.

Søndag den 19. Januar var Pastor Kloth efter Kredsmødets Beslutning i Green Bay at holde Gudstjeneste; der er nemlig til Trods for, at der er en temmelig stor dansk Befolkning, ingen dansk luth. Virksomhed, saa det er Meningen med Guds Hjælp at forsøge paa at optage et Arbejde der. Sangkoret fra Neenah og enkelte Menighedsfolk fulgte med Pastor Kloth, saa der var i alt 20. Gudstjenesten holdtes i en tysk luth. Kirke Kl. 3 om Eftermiddagen, og der var en temmelig god Forsamling til Stede. Pastor Kloth fremholdt indtrængende Ordet om det Guds Lam, som bærer Verdens Synd, og Neenah Sangkor sang en Sang. Der vil atter blive Gudstjeneste ved Pastor Kloth den 16. Februar Kl. 3 Eftermiddag.

Gamle Lars Christensen, som bor paa Caroline St. og har været syg for et Par Aar, ligger nu stadig til Sengs, men ligger som et stille Vidnesbyrd om, at Herren kan give Kraften til den, som ingen Kræfter har, til at holde ud i Taalmodighed.

Den nystiftede engelsk-luth. Menighed her i Byen har købt den lille norsk-lutherske Kirke paaBond St. og holder stadig Gudstjenester, har dog endnu ikke fast Præst.

I vor dansk-lutherske Kirke holdes Gudstjeneste hver Søndag Formiddag og Aften, hveranden Søndag Aften engelsk Gudstjeneste.

Pastor Kloth har igen optaget Lørdagsskolearbejdet, ca. 25 a 30 Børn besøger Skolen, og 10 unge forberedes til Konfirmation.

Pr. Korrespondent.

En Rejse opad Yang-tsze-kiang.

Rejsebrev fra Frk. Augusta Wied til „Kr. Dgbl."

II.

28. September.

Det er nu paa anden Dag, siden vi forlod Ichang, vi er ialt 5 Baade med Missionærer i Følge. Vor Baad og en med 5 C. J. M. kvindelige Missionærer er dog allerede lidt forud, det er godt, da det er farligt at være saa mange Baade lige efter hinanden i den rivende Strøm; hvis et Reb skulde gaa over i den forreste Baad, vilde et Sammenstød vanskelig kunne undgaas.

Det var meget varmt i Nat; men et Hul i Siden afBaaden nær ved Hovedenden af min Seng hjalp mig til lidt frisk Luft.

I Dag har vi haft en bevæget Dag, det ene Vandfald efter det andet har sendt Strømmen flydende ud og ind mellem de store Klippetuffer, som gør denne Del af Floden meget vanskelig at befare.

Paa denne Strækning kan der ikke være Tale om at ro, Baadene maa trækkes ved Hjælp af et tyft flettet Bambusreb, som fastgøres ved Foden af Masten.

Mr. Saydons Baad (Friends Misfion) var kommen foran vor, da deres Reb knækkede, som havde det været en Sytraad, og øjeblikkelig førte den rivende Strøm den tilbage og med et stærkt Stød tørnede den sammen med vor.

Heldigvis var vi saa nær ved, at den ikke havde faaet saa stærk Fart paa og udover en lille Forskrækkelse hændte der intet. Lige ved det Sted, hvor Uheldet skete, laa 2 havarerede Baade, fra den ene var Baadfolkene travlt beskæftigede med at redde Fragten, som bestod af Bomuld og som blev spredt ud paa Klipperne for at tørres.

29. Sep. (Søndag Aft.)

Vi ligger stille i Dag og har haft en yndig Søndag, vi havde vor lille Gudstjeneste sammen med vore C. J. M. Venner, der, ligesom vi, ikke rejser om Søndagen.

De 3 andre Selskaber passerede os i Dag, vi var glade ved at gaa en Tur ud om Eftermiddagen, og da jeg har været saa heldig at faa en Sending illustrede Evangelier sendt ud fra „The Scripture Giftmission", saa benyttede vi Lejligheden til at uddele nogle af dem til Folk, som kom omkring os, de nydelig udstyrede smaa Bøger blev modtagne med Glæde, og det er vort Haab og Bøn, at deres Glæde maa blive end større, naar de har læst og forstaaet det Frelsens Budskab, som indeholdes deri.

30. Sept.

Saa snart vi kunde se i Morges, var vor Baad paa Vej igen, vi havde 3 Fald at passere lige efter hinanden, men kom sikkert over dem alle, før en stærk Modvind sprang op, hvorefter vi var nødsaget til at gøre Baaden fast ved Land. Det var ret ejendommeligt at finde 2 af de 3 Baade, som havde passeret os paa Herrens Dag, liggende der, de havde haft vanskeligere ved at komme over de slemme Fald og var nu ude af Stand til at sejle paa Grund af Stormen, saa de fik en ufrivillig Hviledag.

1. Oktober.

Vi naaede Jehtans store Fald ved Middagstid, vi gik i Land før vi kom til det værste Sted, men vi fandt, det havde ikke været nødvendigt da der i Højvandstiden er en lille Kanal mellem to Rækker Klipper, som smaa Baade, som vor, kan gaa igennem og derved undgaa den vilde Strøm fra det store Vandfald.

Det var en meget hed Dag, og jeg var glad ved at høre et venligt Tilraab fra et Hus ved Vejen om at komme indenfor.

Jeg havde først en rar Samtale med Kvinderne, men snart kom en hel Del Mænd til, og jeg benyttede Lejligheden til at læse og forklare et Stykke af Guds Ord for dem, hvorefter jeg uddelte alle de Evangelier, som jeg havde med mig.

Der var ikke nok til at tilfredsstille alle dem, som gerne vilde have dem, saa jeg lovede at hente nogle flere fra Baaden, som nu var kommen igennem Kanalen, vi gik ned til den, og en ny Portion blev taget frem og uddelt.

En Baad med kinesiske Soldater laa der i Nærheden, og det glædede mig at se, at flere af disse kom og bad om en Bog, Soldaterne har ellers ikke for godt Lov paa sig i Kina, men ingen Synder er for langt borte for Herren, og det er jo muligt, at en af disse smaa Bøger skulde blive hans Redskab til at kalde paa nogle af disse Mænd.

3. Oktober.

Natten til i Gaar fik vi ikke megen Søvn, da vi var lige ved det store Ninkow Fald, som buldrende for ned over sine Klipper og forbi os med rivende Hurtighed.

Med en god Medvind til at hjælpe os kom vi dog godt over det om Morgenen og har nu rejst Resten af Dagen, i Gaar og hele Dagen i Dag igennem den skønne U-shan Kløft med vidunderlig skønne Bjerge paa begge Sider, men ret farlige Hvirvelstrømninger; dog, den gode Vind hjalp os prægtigt, og vi er nu igennem den 30 Mile lange Kløft.

4. Oktober.

Baade i Gaar og i Dag har været spændende Dage. I Gaar var vore C. J. M. Venner i stor Fare.

Deres Trække-Reb gik over under Forsøget paa at komme over Faldet Hsia-Ma-Tan, og de blev ført i en rivende Hast ned ad Floden.

Men Herren bevarede dem, og Baaden blev mansvreret ind til Kysten, før den havde stødt paa Klipperne; det forsinkede dem jo en Del, men de naaede dog at komme til det samme Landingssted, hvor vi laa Natten over.

I Dag har det været vor Tur at faa en lille Forskrækkelse. Det var ved Heh-shih-tan Faldet. Vor Baadfører mente at kunne undgaa den stærke Strømning ved at holde Baaden nær inde ved Kysten, men han havde ikke regnet med de mange skjulte Klipper, som, skønt lige under Vandfladen, ikke kan ses paa Grund af det gule, mudrede Vand, saa førend vi vidste af det, Bums! der stødte vi paa en Klippe, og Baaden blev løftet et Stykke op paa Klippen, hvor vi paa sad fast.

Det var heldigvis en flad Klippetop, saa den borede ikke Hul i vor Baand, men det syntes for en Tid umuligt at faa os af Pletten.

C. J. M. Baaden var heldigvis bagefter, saa da den kom op til os, fik vor Baadfører Folkene til at hjælpe os. Et stærkt Bambustov blev fastgjort fra vor Baad til deres, og ved at styre deres Baad ud i den stærke Strøm, som Vandfaldet sendte ned ad Floden, lykkedes det at trække vor Baad tilbage over Klippen, som den sad fast paa.

Det var et ret farligt Eksperiment; thi naar først vor Baad var fri for Klippen, og ingen yderligere Modstand gjorde, kunde den rivende Strøm nemt have kastet begge Baade imod hinanden eller imod andre Klipper, som Vandet der var fyldt med. Men vor Gud var med os og gav vore flinke Baadfolk Kræfter til fra Land ved Hjælp af Tove at bringe begge Baade sikkert ud af den sydende Strøm, og vi var i Stand til med taknemlige Hjerter at fortsætte Rejsen.

I Gaar passerede vi Grænsestenen mellem Hupeh og SzchwanProvinserne; hvor er det dejligt at vide, at vi nu igen er i vor egen Provins, om end mere end en Maaneds Rejse ligger imellem os og vore Hjem i det fjerne, nordvestlige Hjørne af Provinsen.

Vi fejrede den glade Dag med en dejlig kinesisk Middagsmad (Spisepinde og alt komplet), det var forsøjeligt, og vi begyndte at føle, som om vi allerede var hjemme.

Kvitteringer.

Japanmissionen.

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 5	$2422.40
Blair, Nebr., en unævnt	1.00
Westbrook, Me., til de unges Missionær d.f.d.e.l.Mgh.s Ungdomsforening	15.00
Ruskin, Nebr., L. P. Breining og Hustru	1.50
Blair, Nebr., Mrs. Marcus Beck	5.00
Minneapolis, Minn., St. Louis Park Kvf.	5.00
Parlier, Cal., A. P. Petersen	2.50
Virby, Minn., P. S. Nelson	1.00
Jacksonville, Ja., Niels Eriksen	2.00
" " Past. A. M. Nielsen og Hustru	1.00
Brooklyn, N. Y., til Gælden paa Ejendommen Ungf.	25.00
Perth Amboy, N. J., til Gælden paa Ejendommen Chr. Skivesen	25.00
Audubon, Ja., Ebenezer Mgh.s Ungdomsf.	5.00
Luck. Wis., Vor Frelsers Mgh.s Kvf.	5.00
Tilsammen..	$2516.40

Indianermissionen.

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 5	$1604.23
Westbrook, Me., d. f. d. e. l. Mgh.s Ungdomsforening	10.00
Ruskin, Nebr., L. P. Breining og Hustru	1.50
Parlier, Cal., A. P. Petersen	2.50
Virby, Minn., P. S. Nelsen	1.00
Jacksonville, Ja., Niels Eriksen	1.00
Pastor A. M. Nielsen og Hustru	1.00
Audubon, Ja., Ebenezer Mgh.s Ungdomsf.	5.00
McNabb, Ill., Emaus Mgh. Ungdomsf.	7.84
Tilsammen....	$1634.07

Indremissionen.

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 5	$2418.50
Ruskin, Nebr., L. P. Breining og Hustru	1.50
Jacksonville, Ja., Niels Eriksen og Hustru	3.00
Audubon, Ja., Ebenezer Mgh.s Ungdomsf.	5.00
Nebraska Kreds til Immigrantmisf. $50, til Indremissionen $16.42 ved L. Bedsted	66.42
Tilsammen	$2494.42

Mormonmissionen.

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 5	$873.60
Blair, Nebr., en unævnt	1.00
Westbrook, Me., d.f.d.e.l.Mghs. Ungdomsf.	10.00
Ruskin, Nebr., L. P. Breining og Hustru	1.50
Virby, Minn., P. S. Nelson	1.00
Jacksonville, Ja., Niels Eriksen $1.00, Past. A. M. Nielsen og Hustru $1	2.00
Audubon, Ja., Ebenezer Mgh.s Ungdomsf.	5.00
Tilsammen....	$894.10

Dansk Kinamission:

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 4	$37.75
Virby, Minn., P. S. Nelsen	1.00
Tilsammen....	$38.75

Til Miura i Japan.

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 5	$107.00
Brooklyn, N. Y. Salems Ungdomsf. Julegave	5.00
Sandlie N. Dak, Anne Ruther	1.00
Tilsammen	$113.00

Skolekassen.

Før kvitteret, se Kbl. Nr. 5	$2286.70
Chicago, Ill., Siloams Mgh.: Pastor J. Simonsen, S. Hyldahl, P. H. Linden, Oline Jensen, Marie Larsen, Johanne Andersen, L. Larsen hv. $2, M. Hansen, Chr. Damgaard, Abelone Nielsen, Jens Møller, Chr. Holm, Albert Nielsen S. Rasmussen, Christine Nørrelund hv. $1	22.00
Ruskin, Nebr., L. P. Breining og Hustru	1.00
Jacksonville, Ja., Niels Eriksen $3, Pastor A. M. Nielsen og Hustru $3	6.00
Hampton, Nebr., Immanuels Mgh.: Pastor A. Th. Schultz, A. Petersen, H. P. Madsen, Ole H. Welling, Hans Larsen, Mrs. P. S. Hansen, hv. $2, Niels B. Petersen $5, Jens Madsen $3, J. P. Holm $1.00	21.00
Tilsammen.....	$2336.70

Samfundsgæld.

Brooklyn, N. Y., Salems Mgh. Ungdomsforeningen til Samfundets Gæld	$10.00

Blair, Nebr., den 30. Jan., 1913.

Otto Hansen,
Kas. f. den fore. d. ev.-luth. Kirke i Am.

Til Kredsmissionen.

Nebr. Kreds.

Før kvitteret for $698.82. Fremont Bakker, Nebr., Trefoldigheds Mgh. $23.20. Fremont, Nebr., Menigheden $14.30. Ruskin, Nebr., Chr. Petersen $4, L. Jespersen $3.50. Lindsay, Nebr., Menigheden 11.80. St. Paul, Nebr., N. J. Johnsen $2. Tilsammen $757.62

Med Tak modtaget L. Bedsted Kredskasserer.